



GAS RANGE
ELECTRIC RANGE
GAS LAVA ROCK GRILL
GAS TILTING BRATT PAN
ELECTRIC TILTING BRATT PAN
GAS DEEP FAT FRYER
ELECTRIC DEEP FAT FRYER
GAS FRY TOP
ELECTRIC FRY TOP
GAS BAIN-MARIE
ELECTRIC BAIN-MARIE
GAS PASTA COOKER
ELECTRIC PASTA COOKER
GAS BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
ELECTRIC BOILING PAN WITH PRESSOSTAT
NEUTRAL UNITS
ACCESSORIES



FOURNEAU A GAZ
FOURNEAU ELECTRIQUE
GRILL GAZ A LAVE VOLCANIQUE
SAUTEUSE BASCULANTE A GAZ
SAUTEUSE BASCULANTE ELECTRIQUE
FRITEUSE A GAZ
FRITEUSE ELECTRIQUE
GRILLADE A GAZ
GRILLADE ELECTRIQUE
BAIN-MARIE GAZ
BAIN-MARIE ELECTRIQUE
CUISEUR GAZ A PATES
CUISEUR ELECTRIQUE A PATES
MARMITE GAZ AVEC PRESSOSTAT
MARMITE ELECTRIQUE AVEC PRESSOSTAT
ELEMENTS NEUTRES
ACCESSOIRES



GAS-HERD
ELEKTRO-HERD
GAS LAVASTEINGRILL
GAS-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRO-KIPPBRATPFANNE
GAS-FRITEUSE
ELEKTRO-FRITEUSE
GAS-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-GRIDDLEPLATTE
GAS-WASSERBAD
ELEKTRO-WASSERBAD
GAS NUDELKOCHER
ELEKTRO-NUDELKOCHER
GASKOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
ELEKTRO-KOCHTOPF MIT DRUCKMESSER
NEUTRALE ELEMENTE
ZUBEHÖR



CUCINA A GAS
CUCINA ELETTRICA
GRIGLIA A PIETRA LAVICA A GAS
BRASIERA A GAS RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA RIBALTABILE
FRIGGITRICE A GAS
FRIGGITRICE ELETTRICA
FRY TOP A GAS
FRY TOP ELETTRICO
BAGNOMARIA A GAS
BAGNOMARIA ELETTRICO
CUOCIPASTA A GAS
CUOCIPASTA ELETTRICO
PENTOLA A GAS CON PRESSOSTATO
PENTOLA ELETTRICA CON PRESSOSTATO
ELEMENTI NEUTRI E D'APPOGGIO
ACCESSORI



COCINA DE GAS
COCINA ELÉCTRICA
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA
SARTÉN BASCULANTE A GAS
SARTÉN BASCULANTE ELÉCTRICA
FREIDORA DE GAS
FREIDORA ELÉCTRICA
PARILLA DE GAS
PARILLA ELÉCTRICA
BAÑO MARIA A GAS
BAÑO MARIA ELÉCTRICO
COCEDOR DE PASTA A GAS
COCEDOR DE PASTA ELÉCTRICO
MARMITA A GAS CON PRESOSTATO
MARMITA ELÉCTRICA CON PRESOSTATO
ELEMENTOS NEUTROS
ACCESORIOS

	total volume including packaging m ³ volume total avec emballage m ³ Gesamtvolumen mit Verpackung m ³ volume totale con imballo m ³ volume total con embalaje m ³		pilot veilleuse Pilotflamme pilota piloto
	dimensions mm LxWxH dimension mm LxPxH Abmessungen mm WxTxH dimensioni mm LxPxH dimensión mm AnxPrxAl		baskets mm panier mm Körbe mm cestelli mm cestos mm
	volt		cooking surface surface de cuisson Kochfläche superficie di cottura superficie de coccion
	kW		tanks mm/n° cuves mm/n° Becken mm/n° vasche mm/n° cubas mm/n°
	gas power output kW puissance gaz kW Brennleistung Gas kW potenza erogata gas kW potencia gas absorbida kW		tank capacity lt capacité de la cuve lt Inhalt für Becken lt capacità vasca lt capacidad por cuba
	gas power output Kcal/h puissance gaz Kcal/h Brennleistung Gas Kcal/h potenza erogata gas Kcal/h potencia gas absorbida Kcal/h		independent cooking areas zones de cuisson indépendantes unabhängige Kochzonen zone di cottura indipendenti zonas de coccion indipendientes
	rack dimensions mm dimension grilles mm Rost Abmessungen mm dimensioni griglia in mm dimension rejillas mm		smooth plate plaque lisse glatte Platte piastra liscia plancha lisa
	weight Kg poids Kg Gewicht Kg peso Kg peso Kg		smooth chromium plate plaque chromée lisse verchromte glatte Platte piastra liscia al cromo duro plancha lisa al cromo duro
	electric oven four électrique Elektroöfen forno elettrico horno eléctrico		grooved plate plaque nervurée gerillte Platte piastra rigata plancha acanalada
	gas oven four à gaz Gasöfen forno a gas horno gas		round plates plaques rondes runde Platten piastre tonde planchas redondas
	number of doors nombre de portes Anzahl der Türen numero portine número de puertas		pyroceram plates plaques vitrocéramiques Ceranplatten piastre vetroceramica planchas vitroceramica
	number of drawers nombre de tiroirs Anzahl Schubladen numero cassetti número de cajones		induction plates plaques induction Induktion-Platten piastre induzione planchas inducción
	flame burners brûleurs à feux vifs Brenner mit offener Flamme bruciatori fuoco quemadores fuego		square plates plaques carrées viereckigen Platten piastre quadre planchas cuadradas
	Z pilot veilleuse Z Z Pilotflamme pilota Z piloto Z		autoclave lid couvercle autoclave Deckel für Dampfkochtopf coperchio autoclave tapa autoclave



"Bridged" installation
 Installation "sur pont"
 "Brücken"-Installation
 Installazione "a ponte"
 Instalación en puente



"Classic" installation
 Installation "classique"
 "Klassische" Installation
 Installazione "classica"
 Instalación "clásica"



TRADITIONAL AND BRIDGED COOKING

With a traditional range, the free-standing elements are placed next to one another ("classic" installation photo). The Top elements can also be installed "in a bridge" leaving the space under the working area free (see photo). This type of installation makes it easier to clean the floor. The compatible suspended elements (indicated in the catalogue) are then installed on a bridging support.



LES CUISSONS TRADITIONNELLES ET SUR PONT

En fourneau traditionnel, les éléments sur pieds sont juxtaposés (photo installation "classique"). Les éléments Top peuvent également être installés "sur pont" laissant libre l'espace sous la zone de travail (voir photo). Ce type d'installation facilite le nettoyage au sol. Les éléments compatibles suspendus (mentionnés dans le catalogue) sont alors installés sur un support pont.



TRADITIONELLES UND ÜBERBRÜCKTES KOCHEN

Bei einer traditionellen Küchenzeile werden die frei stehenden Elemente nebeneinander platziert (Photo von "klassischer" Installation). Die Top-Elemente können auch "als Brücke" installiert werden, wobei der Raum unter dem Arbeitsbereich frei bleibt (siehe Foto). Diese Art der Installation erleichtert das Reinigen des Fußbodens. Die kompatiblen schwebenden Elemente (markiert in diesem Katalog) werden dabei mit einer überbrückenden Halterung installiert.



CUCINA TRADIZIONALE E A PONTE

Nel blocco cucina tradizionale, gli elementi autoportanti sono montati affiancati (foto installazione "classica"). Gli elementi Top sono installabili anche a "a ponte" per lasciare libero lo spazio sotto la zona di lavoro (v. foto). Questo tipo di installazione agevola la pulizia del pavimento. Gli elementi sospesi compatibili (indicati nel catalogo) sono in tal caso installati su un supporto a ponte.



COCINA TRADICIONAL Y EN PUENTE

Con la cocina tradicional, los elementos independientes están yuxtapuestos (foto de la instalación "clásica"). Los elementos de la base superior también pueden instalarse "en puente", dejando libre el espacio debajo del área de trabajo (ver foto). Este tipo de instalación facilita la limpieza del suelo. Después los elementos suspendidos compatibles (indicados en el catálogo) se instalan en un soporte en puente.



"Suspended" installation
 Installation "suspendue"
 Schwebende Installation
 Installazione "sospesa"
 Instalación "suspendida"



SUSPENDED COOKING

A suspended installation can be as an island unit or up against a wall. With a suspended range, the elements are fixed to a supporting frame, which is firmly attached to the floor. All the compatible suspended elements are reinforced for improved stability.



LA CUISSON SUSPENDUE

L'installation suspendue peut être effectuée en central ou adossé à un mur. En fourneau suspendu, les éléments sont fixés à un châssis support, lui même scellé au sol. Tous les éléments compatibles suspendus sont renforcés pour une meilleure tenue.



SCHWEBENDES KOCHEN

Eine schwebende Installation kann eine Inselement sein oder sich an einer Wand befinden. Bei einer schwebenden Küchenzeile werden die Elemente auf einen stützenden Rahmen montiert, der fest mit dem Boden verbunden ist. Sämtliche kompatiblen schwebenden Elemente wurden für eine verbesserte Stabilität verstärkt.



CUCINA SOSPESA

L'installazione sospesa può essere realizzata come blocco a sbalzo oppure addossato alla parete. Nel blocco cucina a sbalzo, gli elementi sono fissati a un telaio di supporto che è saldamente ancorato al pavimento. Tutti gli elementi sospesi compatibili sono rinforzati per incrementare la stabilità.



COCINA SUSPENDIDA

La instalación suspendida puede realizarse con la unidad colocada de forma aislada o contra una pared. Con la cocina suspendida, los elementos están fijados a un bastidor de soporte, que a su vez está sujeto con firmeza al suelo. Todos los elementos suspendidos compatibles están reforzados para aumentar la estabilidad.

"BRIDGED" INSTALLATION: BRIDGING SUPPORT FOR COMPATIBLE SUSPENDED ELEMENTS ONLY
INSTALLATION EN "PONT": SUPPORT PONTS POUR ELEMENTS COMPATIBLES SUSPENDUS UNIQUEMENT
"BRÜCKEN"-INSTALLATION: ÜBERBRÜCKENDE HALTERUNG NUR FÜR KOMPATIBLE SCHWEBENDE ELEMENTE
INSTALLAZIONE "A PONTE": SUPPORTO A PONTE SOLO PER ELEMENTI SOSPESI COMPATIBILI
INSTALCIÓN "EN PUENTE": SOPORTE EN PUENTE SÓLO PARA ELEMENTOS SUSPENDIDOS COMPATIBLES

AGB 928
width 1600 mm
largeur 1600 mm
Breite 1600 mm
larghezza 1600 mm
ancho 1600 mm

AGB 929
width 2000 mm
largeur 2000 mm
Breite 2000 mm
larghezza 2000 mm
ancho 2000 mm

AGB 930
width 2400 mm
largeur 2400 mm
Breite 2400 mm
larghezza 2400 mm
ancho 2400 mm


AGB 931
width 2800 mm
largeur 2800 mm
Breite 2800 mm
larghezza 2800 mm
ancho 2800 mm


AGB 932
width 3000 mm
largeur 3000 mm
Breite 3000 mm
larghezza 3000 mm
ancho 3000 mm


AGB 933
width 3200 mm
largeur 3200 mm
Breite 3200 mm
larghezza 3200 mm
ancho 3200 mm


SUSPENDED INSTALLATION: ISLAND INSTALLATION
INSTALLATION SUSPENDUE: INSTALLATION CENTRALE
SCHWEBENDE INSTALLATION: INSEL-INSTALLATION
INSTALLAZIONE SOSPESA: INSTALLAZIONE A SBALZO
INSTALCIÓN SUSPENDIDA: INSTALCIÓN AISLADA

SUSPENDED INSTALLATION: INSTALLATION AGAINST A WALL
INSTALLATION SUSPENDUE: INSTALLATION ADOSSEE
SCHWEBENDE INSTALLATION: INSTALLATION AN EINER WAND
INSTALLAZIONE SOSPESA: INSTALLAZIONE A PARETE
INSTALCIÓN SUSPENDIDA: INSTALCIÓN CONTRA LA PARED

 For a suspended island installation it is necessary to order a central frame + decor panels (see below). We suggest to contact your local Distributor to define the frame elements. Please specify if the installation is temporary (ie. for a show) or permanent.

 Pour une installation en îlot suspendu, il est nécessaire de commander la structure centrale + panneaux de décoration (voir ci-dessous). Nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur pour définir les éléments de support. Veuillez toujours spécifier s'il s'agit d'une installation temporaire (foire, par exemple) ou permanente.

 Für die abgehängte Installation über der Kücheninsel müssen zusätzlich der zentrale Tragrahmen und Dekorpaneele bestellt werden (siehe unten). Ihr Händler wird Ihnen gern bei der Zusammenstellung der Rahmenelemente helfen. Geben Sie bitte an, ob es sich um eine vorübergehende (z.B. Messe) oder feste Installation handelt.

 Per installazione a sbalzo è necessario ordinare la struttura centrale di sostegno + pannelli decorativi (vedi sotto). Raccomandiamo di rivolgervi al vostro Rivenditore di fiducia per la definizione degli elementi di sostegno. Specificare sempre se l'installazione è temporanea (es. per fiera) o permanente.

 Para instalar una isla suspendida, hay que encargar un marco central + paneles decorativos (véase más adelante). Le sugerimos que se ponga en contacto con su distribuidor local para definir los elementos del marco. Le rogamos que especifique si la instalación es temporal (p. ej.: para un programa de cocina) o permanente.

FOR ELEMENTS 270 MM HIGH (TOP)
POUR ELEMENTS HAUTEUR 270 MM (TOP)
FÜR ELEMENTE VON 270 MM HÖHE (OBEN)
PER ELEMENTI DI ALTEZZA PARI A 270 MM (TOP)
PARA ELEMENTOS DE 270 MM DE ALTO (BASE SUPERIOR)

decor panel, width:
panneau d'habillage, largeur:
Dekorpaneel, Breite:
pannello decorativo, larghezza:
panel decorativo, ancho de:

AGS 690 400 mm **AGS 693** 1200 mm
AGS 691 600 mm **AGS 694** 1300 mm
AGS 692 800 mm

FOR ELEMENTS 530 MM TALL (MONOBLOC)
POUR ELEMENTS HAUTEUR 530 MM (MONOBLOC)
FÜR ELEMENTE VON 530 MM HÖHE (MONOBLOCK)
PER ELEMENTI DI ALTEZZA PARI A 530 MM (MONOBLOCCO)
PARA ELEMENTOS DE 530 MM DE ALTO (MONOBLOQUE)

decor panel, width:
panneau d'habillage, largeur:
Dekorpaneel, Breite:
pannello decorativo, larghezza:
panel decorativo, ancho de:

AGS 695 400 mm **AGS 697** 1200 mm
AGS 696 800 mm **AGS 698** 1300 mm

you need one decor panel for each suspended element (except for boiling pans, panel already supplied)

Il vous faut un panneau d'habillage par element suspendue (sauf marmites, panneau déjà fourni)

Für jedes schwebende Element benötigen Sie ein Dekorpaneel (nur bei den Kochtöpfen sind die Paneele inbegriffen)

E' necessario un solo pannello decorativo per ogni elemento sospeso (salvo le pentole che dispongono già del pannello)

Necesita un panel decorativo para cada elemento suspendido (salvo para cazuelas en ebullición, panel ya suministrado).



AGB 350/WP

	7,8 kW		Kcal/h			4 kW	9,5 kW			
800x900x875	665x550x300	41,3	35518	165	1,15	1	3	1- GN 2/1	1	4



GAS RANGE
 • gas oven GN 2/1
 • single crown burners



FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz GN 2/1
 • brûleur simple couronne



GAS-HERD
 • Gasofen GN 2/1
 • Einzelkranzbrenner



CUCINA A GAS
 • forno a gas GN 2/1
 • fuochi monocorona



COCINA DE GAS
 • horno gas GN 2/1
 • fuegos monocorona



AGB 351/WP*

	5,9 kW		Kcal/h			4 kW	9,5 kW			
800x900x875	665x550x300	33,3	28638	400/3N	160	1,15	1	3	1- GN 2/1	4



GAS RANGE
 • electric oven GN 2/1
 • single crown burners



FOURNEAU A GAZ
 • four électrique GN 2/1
 • brûleur simple couronne



GAS-HERD
 • Elektroofen GN 2/1
 • Einzelkranzbrenner



CUCINA A GAS
 • forno elettrico GN 2/1
 • fuochi monocorona



COCINA DE GAS
 • horno eléctrico GN 2/1
 • fuegos monocorona



AGB 352/WP*

	7,8 kW		Kcal/h			9,5 kW				
800x900x875	665x550x300	46,8	40248	168	1,15	4	1- GN 2/1	1	4	4



GAS RANGE
 • gas oven GN 2/1
 • single crown burners



FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz GN 2/1
 • brûleur simple couronne



GAS-HERD
 • Gasofen GN 2/1
 • Einzelkranzbrenner



CUCINA A GAS
 • forno a gas GN 2/1
 • fuochi monocorona



COCINA DE GAS
 • horno gas GN 2/1
 • fuegos monocorona



AGB 353/WP*

	7,8 kW		Kcal/h			4 kW	9,5 kW				
1200x900x875	665x550x300	55,2	47472	215	1,93	2	4	1- GN 2/1	6	1	



GAS RANGE
 • gas oven GN 2/1
 • stainless steel grills



FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz Maxi
 • grilles inox



GAS-HERD
 • Gasofen GN 2/1
 • Bräter aus Edelstahl



CUCINA A GAS
 • forno a gas GN 2/1
 • griglie inox



COCINA DE GAS
 • horno gas GN 2/1
 • rejillas de acero inoxidable



AGB 354/WP*

	12 kW		Kcal/h			4 kW	9,5 kW			
1200x900x875	1060x525x353	59,4	51084	212	1,93	2	4	1- GN 2/1	6	1



GAS RANGE
 • Maxi gas oven
 GN 2/1



FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz Maxi
 GN 2/1



GAS-HERD
 • Maxi Gasofen
 GN 2/1



CUCINA A GAS
 • forno a gas Maxi
 GN 2/1



COCINA DE GAS
 • horno gas Maxi
 GN 2/1

GAS RANGE
FOURNEAU A GAZ
GAS-HERD
CUCINA A GAS
COCINA DE GAS

AGB 356/WP*

	 7,8 kW	 Kcal/h	 Kcal/h			 11 kW			
800x900x875	665x550x300	19,2	16512	215	1,15	1	1- GN 2/1	1	2



GAS RANGE
 • gas oven GN 2/1
 • solid top range

FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz GN 2/1
 • plaque coup de feu

GAS-HERD
 • Gasofen GN 2/1
 • Glühplattenherd

CUCINA A GAS
 • forno a gas GN 2/1
 • cucina tuttapietra

COCINA DE GAS
 • horno gas GN 2/1
 • placa continua

AGB 357/WP*

	 7,8 kW	 Kcal/h	 Kcal/h			 4 kW	 9,5 kW				
1200x900x875	665x550x300	33,1	28466	263	1,93	1	1	1- GN 2/1	1	2	2



GAS RANGE
 • gas oven GN 2/1
 • neutral unit

FOURNEAU A GAZ
 • four à gaz GN 2/1
 • 2 feux vifs + plaque coup de feu

GAS-HERD
 • Gasofen GN 2/1
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • forno a gas GN 2/1
 • armadio neutro

COCINA DE GAS
 • horno gas GN 2/1
 • armario de unión

AGB 358/WP*

	 Kcal/h	 Kcal/h			 4 kW	 9,5 kW	
400x900x270	13,9	11954	56	0,23	1	1	2



GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 2 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINA DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 359/WP*

	 Kcal/h	 Kcal/h			 9,5 kW	
400x900x270	19,4	16684	56	0,23	2	2



GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 2 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINA DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 360/WP*

	 Kcal/h	 Kcal/h			 4 kW	 9,5 kW	
800x900x270	33,3	28639	108	0,44	1	3	4



GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 4 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINA DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 361/WP*



800x900x270	38,8	33368	108	0,44	9,5 kW	4

GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 4 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINA DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 362/WP*



1200x900x270	47,2	40592	147	0,64	4 kW	9,5 kW	6

GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 6 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINA DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 363/WP*



1200x900x270	58,2	50052	147	0,64	9,5 kW	6

GAS RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU A GAZ
 • 6 feux vifs à poser

GAS-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 • modello d'appoggio

COCINAS DE GAS
 • modelo de encimera

AGB 370/WP*



800x900x270	11,2	9632	177	0,44	1	1

SOLID TOP GAS RANGE
 • countertop unit

PLAQUE COUP DE FEU
 A GAZ
 • élément à poser

GASGLÜHPLATTEHERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA A GAS
 TUTTAPIASTRA
 • modello d'appoggio

PLANCHA DE GAS
 • modelo de encimera

ELECTRIC RANGE
FOURNEAU ELECTRIQUE
ELEKTRO-HERD
CUCINA ELETTRICA
COCINA ELÉCTRICA

AGB 355/WP

800x900x875	665x550x300	21,9	400/3N	138	1,15	4	1xGN2/1



ELECTRIC RANGE
 • electric oven
 GN 2/1

FOURNEAU ELECTRIQUE
 • four électrique
 GN 2/1

ELEKTRO-HERD
 • ElektroOfen
 GN 2/1

CUCINA ELETTRICA
 • forno elettrico
 GN 2/1

COCINA ELÉCTRICA
 • horno eléctrico
 GN 2/1

AGB 364/WP*

400x900x270	8	400/3N	52	0,23	2



ELECTRIC RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU ELECTRIQUE
 • 2 plaques électriques
 à poser

ELEKTRO-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA ELETTRICA
 • modello d'appoggio

COCINA ELÉCTRICA
 • modelo de encimera

AGB 365/WP*

800x900x270	16	400/3N	96	0,44	4



ELECTRIC RANGE
 • countertop unit

FOURNEAU ELECTRIQUE
 • 4 plaques électriques
 à poser

ELEKTRO-HERD
 • neutraler Unterbau

CUCINA ELETTRICA
 • modello d'appoggio

COCINA ELÉCTRICA
 • modelo de encimera

AGB 366/WP*

400x900x270	5,9	400/3N	50	0,23	1	1



ELECTRIC RANGE
 • pyroceram range
 • countertop unit

FOURNEAU ELECTRIQUE
 • vitrocéramique
 • élément à poser

ELEKTRO-HERD
 • Glaskeramikherd
 • neutraler Unterbau

CUCINA ELETTRICA
 • vitroceramica
 • modello d'appoggio

COCINA ELÉCTRICA
 • vitrocerámica
 • modelo de encimera

AGB 367/WP*

800x900x270	11,8	400/3N	92	0,44	2	2



ELECTRIC RANGE
 • pyroceram range
 • countertop unit

FOURNEAU ELECTRIQUE
 • vitrocéramique
 • élément à poser

ELEKTRO-HERD
 • Glaskeramikherd
 • neutraler Unterbau

CUCINA ELETTRICA
 • vitroceramica
 • modello d'appoggio

COCINA ELÉCTRICA
 • vitrocerámica
 • modelo de encimera



AGB 368/WP*

400x900x270	10	400/3N	53	0,23	2



ELECTRIC RANGE
• induction model
• countertop unit



FOURNEAU ELECTRIQUE
• induction
• élément à poser



ELEKTRO-HERD
• Induktionsmodell
• neutraler Unterbau



CUCINA ELETTRICA
• ad induzione
• modello d'appoggio



COCINA ELÉCTRICA
• modelo de inducción
• modelo de encimera



AGB 369/WP*

800x900x270	20	400/3N	97	0,44	4



ELECTRIC RANGE
• induction model
• countertop unit



FOURNEAU ELECTRIQUE
• induction
• élément à poser



ELEKTRO-HERD
• Induktionsmodell
• neutraler Unterbau



CUCINA ELETTRICA
• induzione
• modello d'appoggio



COCINA ELÉCTRICA
• modelo de inducción
• modelo de encimera

GAS LAVA ROCK GRILL
GRILL GAZ A LAVE VOLCANIQUE
GAS LAVASTEINGRILL
GRIGLIA A PIETRA LAVICA A GAS
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA



AGB 471/WP*

400x900x270	9	7740	68	0,23	38,5x50	1



ADJUSTABLE HEIGHT
GAS LAVA ROCK GRILL
FOR MEAT
• countertop unit



GRILL GAZ A LAVE
VOLCANIQUE A
HAUTEUR REGLABLE
POUR VIANDE
• élément à poser



HÖHENVERSTELLBARER
GAS LAVASTEINGRILL
FÜR FLEISCH
• neutraler Unterbau



GRIGLIA A PIETRA
LAVICA A GAS
REGOLABILE IN
ALTEZZA PER CARNE
• modello d'appoggio



PARILLA ADJUSTABLE
DE PIETRA VOLCÁNICA
• modelo de encimera



AGB 472/WP*

800x900x270	18	15480	104	0,44	71,5x50	2



ADJUSTABLE HEIGHT
GAS LAVA ROCK GRILL
FOR MEAT
• countertop unit



GRILL GAZ A LAVE
VOLCANIQUE A
HAUTEUR REGLABLE
POUR VIANDE
• élément à poser



HÖHENVERSTELLBARER
GAS LAVASTEINGRILL
FÜR FLEISCH
• neutraler Unterbau



GRIGLIA A PIETRA
LAVICA A GAS
REGOLABILE IN
ALTEZZA PER CARNE
• modello d'appoggio



PARILLA ADJUSTABLE
DE PIETRA VOLCÁNICA
• modelo de encimera



GAS RANGE
ELECTRIC RANGE
LAVA ROCK GRILL
GAS TILTING BRATT PAN
ELECTRIC TILTING BRATT PAN
ELECTRIC MULTIFUNCTION BRATT PAN
GAS DEEP FAT FRYER
ELECTRIC DEEP FAT FRYER
ELECTRIC CHIP SCUTTLE
GAS FRY TOP
ELECTRIC FRY TOP
ELECTRIC BAIN-MARIE
GAS PASTA COOKER
ELECTRIC PASTA COOKER
GAS BOILING PAN
ELECTRIC BOILING PAN
NEUTRAL UNITS
ACCESSORIES



FOURNEAU A GAZ
FOURNEAU ELECTRIQUE
GRILL A LAVE VOLCANIQUE
SAUTEUSE BASCULANTE A GAZ
SAUTEUSE BASCULANTE ELECTRIQUE
SAUTEUSE ELECTRIQUE MULTIFONCTIONS
FRITEUSE A GAZ
FRITEUSE ELECTRIQUE
SILO A FRITES
GRILLADE A GAZ
GRILLADE ELECTRIQUE
BAIN-MARIE ELECTRIQUE
CUISEUR GAZ A PATES
CUISEUR ELECTRIQUE A PATES
MARMITE GAZ
MARMITE ELECTRIQUE
ELEMENTS NEUTRES
ACCESSOIRES












GAS-HERD
ELEKTRO-HERD
LAVASTEINGRILL
GAS-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRO-KIPPBRATPFANNE
ELEKTRISCHE MULTIFUNKTIONSBRATPFANNE
GAS-FRITEUSE
ELEKTRO-FRITEUSE
ELEKTRO-POMMES-FRITES WÄRMER
GAS-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-WASSERBAD
GAS NUDELKOCHER
ELEKTRO-NUDELKOCHER
GASKOCHTOPF
ELEKTRO-KOCHTOPF
NEUTRALE ELEMENTE
ZUBEHÖR



CUCINA A GAS
CUCINA ELETTRICA
GRIGLIA A PIETRA LAVICA
BRASIERA A GAS RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA RIBALTABILE
BRASIERA ELETTRICA MULTIFUNZIONE
FRIGGITRICE A GAS
FRIGGITRICE ELETTRICA
SCALDAPATATE ELETTRICO
FRY TOP A GAS
FRY TOP ELETTRICO
BAGNOMARIA ELETTRICO
CUOCIPASTA A GAS
CUOCIPASTA ELETTRICO
PENTOLA A GAS
PENTOLA ELETTRICA
ELEMENTI NEUTRI E D'APPOGGIO
ACCESSORI



COCINA DE GAS
COCINA ELÉCTRICA
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA
SARTÉN BASCULANTE A GAS
SARTÉN BASCULANTE ELÉCTRICA
SARTEN BASCULANTE MULTIFUNCIÓN
FREIDORA DE GAS
FREIDORA ELÉCTRICA
CALENTADOR ELÉCTRICO DE PATATAS
PARILLA DE GAS
PARILLA ELÉCTRICA
BAÑO MARIA ELÉCTRICO
COCEDOR DE PASTA A GAS
COCEDOR DE PASTA ELÉCTRICO
MARMITA A GAS
MARMITA ELÉCTRICA
ELEMENTOS NEUTROS
ACCESORIOS

	total volume including packaging m ³ volume total avec emballage m ³ Gesamtvolumen mit Verpackung m ³ volume totale con imballo m ³ volume total con embalaje m ³		gas oven four à gaz Gasöfen forno a gas horno gas		independent cooking areas zones de cuisson indépendantes unabhängige Kochzonen zone di cottura indipendenti zonas de coccion indipendientes
	dimensions mm LxWxH dimension mm LxPxH Abmessungen mm WxTxH dimensioni mm LxPxH dimensión mm AnxPrxAl		number of doors nombre de portes Anzahl der Türen numero portine número de puertas		smooth plate plaque lisse glatte Platte piastra liscia plancha lisa
	volt		number of drawers nombre de tiroirs Anzahl Schubladen numero cassetti número de cajones		smooth chromium plate plaque chromée lisse verchromte glatte Platte piastra liscia al cromo duro plancha lisa al cromo duro
	kW		flame burners brûleur à feux vifs Brenner mit offener Flamme bruciatori fuoco quemadores fuego		grooved plate plaque nervurée gerillte Platte piastra rigata plancha acanalada
	gas power output kW puissance gaz kW Brennleistung Gas kW potenza erogata gas kW potencia gas absorbida kW		solid top burners brûleurs plaque entière Glühplattenbrenner bruciatori tuttapiastra quemadores todo plancha		pyroceram plates plaques vitrocéramiques Ceranplatten piastre vetroceramica planchas vitroceramica
	gas power output Kcal/h puissance gaz Kcal/h Brennleistung Gas Kcal/h potenza erogata gas Kcal/h potencia gas absorbida Kcal/h		baskets mm panier mm Körbe mm cestelli mm cestos mm		square plates plaques carrées viereckigen Platten piastre quadre planchas cuadradas
	rack dimensions mm dimension grilles mm Rost Abmessungen mm dimensioni griglia in mm dimensión rejillas mm		cooking surface surface de cuisson mm Kochfläche superficie di cottura superficie de coccion		pilot veilleuse Pilotflamme pilota piloto
	weight Kg poids Kg Gewicht Kg peso Kg peso Kg		tanks mm/n° cuves mm/n° Becken mm/n° vasche mm/n° cubas mm/n°		Z pilot veilleuse Z Z Pilotflamme pilota Z piloto Z
	electric oven four électrique Elektroöfen forno elettrico horno eléctrico		tank capacity lt capacité de la cuve lt Inhalt für Becken lt capacità vasca lt capacidad por cuba		



"Bridged" installation
 Installation "sur pont"
 "Brücken"-Installation
 Installazione "a ponte"
 Instalación en puente



"Classic" installation
 Installation "classique"
 "Klassische" Installation
 Installazione "classica"
 Instalación "clásica"



TRADITIONAL AND BRIDGED COOKING

With a traditional range, the free-standing elements are placed next to one another ("classic" installation photo). The Top elements can also be installed "in a bridge" leaving the space under the working area free (see photo). This type of installation makes it easier to clean the floor. The compatible suspended elements (indicated in the catalogue) are then installed on a bridging support.



LES CUISSONS TRADITIONNELLES ET SUR PONT

En fourneau traditionnel, les éléments sur pieds sont juxtaposés (photo installation "classique"). Les éléments Top peuvent également être installés "sur pont" laissant libre l'espace sous la zone de travail (voir photo). Ce type d'installation facilite le nettoyage au sol. Les éléments compatibles suspendus (mentionnés dans le catalogue) sont alors installés sur un support pont.



TRADITIONELLES UND ÜBERBRÜCKTES KOCHEN

Bei einer traditionellen Küchenzeile werden die frei stehenden Elemente nebeneinander platziert (Photo von "klassischer" Installation). Die Top-Elemente können auch "als Brücke" installiert werden, wobei der Raum unter dem Arbeitsbereich frei bleibt (siehe Foto). Diese Art der Installation erleichtert das Reinigen des Fußbodens. Die kompatiblen schwebenden Elemente (markiert in diesem Katalog) werden dabei mit einer überbrückenden Halterung installiert.



CUCINA TRADIZIONALE E A PONTE

Nel blocco cucina tradizionale, gli elementi autoportanti sono montati affiancati (foto installazione "classica"). Gli elementi Top sono installabili anche a "a ponte" per lasciare libero lo spazio sotto la zona di lavoro (v. foto). Questo tipo di installazione agevola la pulizia del pavimento. Gli elementi sospesi compatibili (indicati nel catalogo) sono in tal caso installati su un supporto a ponte.



COCINA TRADICIONAL Y EN PUENTE

Con la cocina tradicional, los elementos independientes están yuxtapuestos (foto de la instalación "clásica"). Los elementos de la base superior también pueden instalarse "en puente", dejando libre el espacio debajo del área de trabajo (ver foto). Este tipo de instalación facilita la limpieza del suelo. Después los elementos suspendidos compatibles (indicados en el catálogo) se instalan en un soporte en puente.

"BRIDGED" INSTALLATION: SUPPORTS FOR TOP ELEMENTS ONLY
 INSTALLATION EN "PONT": SUPPORTS POUR ELEMENTS TOP UNIQUEMENT
 "BRÜCKEN"-INSTALLATION: STÜTZT NUR TOP-ELEMENTE
 INSTALLAZIONE "A PONTE": SUPPORTI SPECIFICI PER ELEMENTI TOP
 INSTALACIÓN "EN PUENTE": SOPORTES SÓLO PARA ELEMENTOS DE BASE SUPERIOR

AGB 574

for element 400 mm wide
 pour élément de 400 mm de largeur
 für Elemente von 400 mm Breite
 per elemento di larghezza pari a 400 mm
 para elemento de 400 mm de ancho

AGB 575

for element 600 mm wide
 pour élément de 600 mm de largeur
 für Elemente von 600 mm Breite
 per elemento di larghezza pari a 600 mm
 para elemento de 600 mm de ancho

AGB 576

for element 800 mm wide
 pour élément de 800 mm de largeur
 für Elemente von 800 mm Breite
 per elemento di larghezza pari a 800 mm
 para elemento de 800 mm de ancho

AGB 577

for element 400+600 mm wide
 pour élément de 400+600 mm de largeur
 für Elemente von 400+600 mm Breite
 per elemento di larghezza pari a 400+600 mm
 para elemento de 400+600 mm de ancho

AGB 578

for element 1200 mm wide
 pour élément de 1200 mm de largeur
 für Elemente von 1200 mm Breite
 per elemento di larghezza pari a 1200 mm
 para elemento de 1200 mm de ancho

ACCESSORIES
 ACCESSOIRES
 ZUBEHÖR
 ACCESSORI
 ACCESORIOS

GAS RANGE
FOURNEAU A GAZ
GAS-HERD
CUCINA A GAS
COCINA DE GAS

ADN 019/WP

	 5,9 kW	 29,2 kW	 25112 Kcal/h	 400/3N	 194	 1,32	 6 kW	 4 kW		 Z
1200x700x875	665x550x300	29,2	25112	400/3N	194	1,32	2	4	1- GN 2/1	6



GAS RANGE

- electric oven GN 2/1
- with neutral unit
- 348x620x398 mm
- double crown burner



FOURNEAU A GAZ

- four électrique GN 2/1
- avec placard fermé
- 348x620x398 mm
- brûler double couronne



GAS-HERD

- Elektroofen GN 2/1
- neutraler Unterbau
- 348x620x398 mm
- Zweizeilkranzbrenner



CUCINA A GAS

- forno elettrico GN 2/1
- con armadio neutro
- 348x620x398 mm
- fuochi doppia corona



COCINA DE GAS

- horno eléctrico GN 2/1
- con armario de unión
- 348x620x398 mm
- fuegos doble corona



ADN 020/WP

	 2,56 kW	 31,4 kW	 27004 Kcal/h	 230	 173	 1,32	 4,3 kW	 6,4 kW		 Z
1200x700x875	580x380x300	31,4	27004	230	173	1,32	4	2	1- GN 1/1	6



GAS RANGE

- electric oven GN 1/1
- with neutral unit
- 348x620x398 mm
- double crown burner



FOURNEAU A GAZ

- four électrique GN 1/1
- avec placard fermé
- 348x620x398 mm
- brûler double couronne



GAS-HERD

- Elektroofen GN 1/1
- neutraler Unterbau
- 348x620x398 mm
- Zweizeilkranzbrenner



CUCINA A GAS

- forno elettrico GN 1/1
- con armadio neutro
- 348x620x398 mm
- fuochi doppia corona



COCINA DE GAS

- horno eléctrico GN 1/1
- con armario de unión
- 348x620x398 mm
- fuegos doble corona



ADN 021/WP

	 5,9 kW	 20,8 kW	 17888 Kcal/h	 400V	 155	 0,92	 4 kW	 7,8 kW		 Z
800x700x875	665x550x300	20,8	17888	400V	155	0,92	2	2	1- GN 2/1	4



GAS RANGE

- electric oven GN 2/1



FOURNEAU A GAZ

- four électrique GN 2/1



GAS-HERD

- Elektroofen GN 2/1



CUCINA A GAS

- forno elettrico GN 2/1



COCINA DE GAS

- horno eléctrico GN 2/1



AGB 483/WP

	 20,0 kW	 17200 Kcal/h	 107	 0,92	 4 kW	 6 kW
800x700x875	20,0	17200	107	0,92	2	2



GAS RANGE

- open cabinet



FOURNEAU A GAZ

- placard ouvert



GAS-HERD

- offener Unterbau



CUCINA A GAS

- vano a giorno



COCINA DE GAS

- armario abierto



AGB 484/WP

	 7,8 kW	 28 kW	 24080 Kcal/h	 155	 0,92	 4 kW	 6 kW		 Z
800x700x875	660x550x300	28	24080	155	0,92	2	2	1- GN 2/1	1



GAS RANGE

- gas oven GN 2/1
- **AGB 492/WP:** with ventilated oven
- 3,6 kW - GN 1/1



FOURNEAU A GAZ

- four à gaz GN 2/1
- **AGB 492/WP:** avec four ventilé
- 3,6 kW - GN 1/1



GAS-HERD

- Gasofen GN 2/1
- **AGB 492/WP:** mit belüftetem Ofen
- 3,6 kW - GN 1/1



CUCINA A GAS

- forno a gas GN 2/1
- **AGB 492/WP:** con forno ventilato
- 3,6 kW - GN 1/1



COCINA DE GAS

- horno gas GN 2/1
- **AGB 492/WP:** con horno ventilado
- 3,6 kW - GN 1/1





AGB 485/WP

1200x700x875	660x550x300	36	30960	217	1,32	4	2	1- GN 2/1	1

- GAS RANGE
• gas oven GN 2/1
• with neutral unit

- FOURNEAU A GAZ
• four à gaz GN 2/1
• avec placard fermé

- GAS-HERD
• Gasofen GN 2/1
• neutraler Unterbau

- CUCINA A GAS
• forno a gas GN 2/1
• con armadio neutro

- COCINA DE GAS
• horno gas GN 2/1
• con armario de unión



AGB 486/WP

800x700x875	660x550x300	20	17200	400/3N	160	0,92	2	2	1- GN 2/1

- GAS RANGE
• electric oven GN 2/1

- FOURNEAU A GAZ
• four électrique GN 2/1

- GAS-HERD
• Elektroofen GN 2/1

- CUCINA A GAS
• forno elettrico GN 2/1

- COCINA DE GAS
• horno eléctrico GN 2/1

- **AGB 493/WP:**
with ventilated oven
GN1/1

24.4 kW
580x380x300mm

- **AGB 493/WP:**
avec four ventilé
GN1/1

24.4 kW
580x380x300mm

- **AGB 493/WP:**
mit belüftetem Ofen
GN1/1

24.4 kW
580x380x300mm

- **AGB 493/WP:**
con forno ventilato
GN1/1

24.4 kW
580x380x300mm

- **AGB 493/WP:**
con horno ventilado
GN1/1

24.4 kW
580x380x300mm



AGB 488/WP*

800x700x875	660x550x300	16,2	13932	186	0,92	1- GN 2/1	1	2

- SOLID TOP GAS RANGE
• gas oven GN 2/1
• high flue riser

- PLAQUE COUP DE FEU
A GAZ
• four à gaz GN 2/1
• mitre pour grande
cheminée

- GASGLÜHPLATTENHERD
• Gasofen GN 2/1
• hoher Kamin

- CUCINA A GAS
TUTTAPIASTRA
• forno a gas GN 2/1
• camino alto

- PLANCHA DE GAS
• horno gas GN 2/1
• chimenea alta



AGB 489/WP*

800x700x875	660x550x300	24,2	20812	159	0,92	1	1	1- GN 2/1	1/2	2

- GAS RANGE
• gas oven GN 2/1
with pilot flame
• high flue riser

- FOURNEAU A GAZ
• four gaz GN 2/1 avec
veilleuse
• mitre pour grande
cheminée

- GAS-HERD
• Gasofen GN 2/1:
Brenner mit Pilotflamme
• hoher Kamin

- CUCINA A GAS
• forno a gas GN 2/1
con fiamma pilota
• camino alto

- COCINA DE GAS
• horno a gas GN 2/1
con piloto
• elevador del tubo
de humo



AGB 490/WP*

1200x700x875	1060x525x355	40,2	34572	218	1,32	4	2	1- 1055x550	1

- GAS RANGE
• Maxi gas
oven 12 kW

- FOURNEAU A GAZ
• four gaz Maxi
12 kW

- GAS-HERD
• Maxi Gasofen
12 kW

- CUCINA A GAS
• forno a gas Maxi
12 kW

- COCINA DE GAS
• horno a gas Maxi
12 kW

GAS RANGE
FOURNEAU A GAZ
GAS-HERD
CUCINA A GAS
COCINA DE GAS

AGB 491/WP*

	 7,8 kW	 kW	 Kcal/h			 4 kW	 6 kW	 8 kW	
1200x700x875	660x550x300	26,2	22532	225	1,32	1	1	1	2



- GAS RANGE
- gas oven GN 2/1
 - high flue riser
 - neutral unit

- FOURNEAU A GAZ
- four à gaz GN 2/1
 - mitre pour grande cheminée
 - avec placard fermé

- GAS-HERD
- Gasofen GN 2/1
 - hoher Kamin
 - neutraler Unterbau

- CUCINA A GAS
- forno a gas GN 2/1
 - camino alto
 - armadio neutro

- COCINA DE GAS
- horno gas GN 2/1
 - elevador del tubo de humo
 - armario de unión

AGB 499/WP

	 kW	 Kcal/h			 4 kW	 6 kW
400x700x300	10	8600	28	0,18	1	1



- GAS RANGE
- countertop model

- FOURNEAU A GAZ
- 2 feux vifs à poser

- GAS-HERD
- neutraler Unterbau

- CUCINA A GAS
- modello d'appoggio

- COCINA DE GAS
- modelo de encimera

AGB 500/WP

	 kW	 Kcal/h			 4 kW	 6 kW
800x700x300	20	17200	55,2	0,34	2	2



- GAS RANGE
- countertop model

- FOURNEAU A GAZ
- 4 feux vifs à poser

- GAS-HERD
- neutraler Unterbau

- CUCINA A GAS
- modello d'appoggio

- COCINA DE GAS
- modelo de encimera



AGB 487/WP

	 5,9 kW					 ø 22 cm	
800x700x875	665x550x300	15,1	400/3N	109	0,92	4	1- GN 2/1



ELECTRIC RANGE
• electric oven GN 2/1
• **AGB 496/WP:**
with ventilated oven
12,9 kW - GN 1/1



FOURNEAU ELECTRIQUE
• four électrique GN 2/1
• **AGB 496/WP:**
avec four ventilé
12,9 kW - GN 1/1



ELEKTRO-HERD
• Elektroofen GN 2/1
• **AGB 496/WP:**
mit belüftetem Ofen
12,9 kW - GN 1/1



CUCINA ELETTRICA
• forno elettrico GN 2/1
• **AGB 496/WP:**
con forno ventilato
12,9 kW - GN 1/1



COCINA ELÉCTRICA
• horno eléctrico GN 2/1
• **AGB 496/WP:**
con horno ventilado
12,9 kW - GN 1/1



AGB 501/WP

					 ø 22 cm
400x700x300	4,6	400/3N	18,8	0,18	2



ELECTRIC RANGE
• countertop model



FOURNEAU ELECTRIQUE
• 2 plaques électrique
à poser



ELEKTRO-HERD
• neutraler Unterbau



CUCINA ELETTRICA
• modello d'appoggio



COCINA ELÉCTRICA
• modelo de encimera



AGB 502/WP

					 ø 22 cm
800x700x300	9,2	400/3N	33,8	0,32	4



ELECTRIC RANGE
• countertop model



FOURNEAU ELECTRIQUE
• 4 plaques électrique
à poser



ELEKTRO-HERD
• neutraler Unterbau



CUCINA ELETTRICA
• modello d'appoggio



COCINA ELÉCTRICA
• modelo de encimera



AGB 503/WP*

					 ø 22 cm
400x700x300	5	400/3N	21	0,18	2



ELECTRIC RANGE
• pyroceram plates
• countertop model



FOURNEAU ELECTRIQUE
• plaques
vitrocéramiques
• élément à poser



ELEKTRO-HERD
• Ceranplatte
• neutraler Unterbau



CUCINA ELETTRICA
• piastre vetroceramica
• modello d'appoggio



COCINA ELÉCTRICA
• planchas vitroceramica
• modelo de encimera



GAS RANGE
ELECTRIC RANGE
GAS LAVA ROCK GRILL
GAS DEEP FAT FRYER
ELECTRIC DEEP FAT FRYER
ELECTRIC CHIP SCUTTLE
GAS FRY TOP
ELECTRIC FRY TOP
ELECTRIC BAIN-MARIE
ELECTRIC PASTA COOKER
NEUTRAL UNITS
ACCESSORIES



FOURNEAU A GAZ
FOURNEAU ELECTRIQUE
GRILL GAZ A LAVE VOLCANIQUE
FRITEUSE A GAZ
FRITEUSE ELECTRIQUE
SILO A FRITES
GRILLADE A GAS
GRILLADE ELECTRIQUE
BAIN-MARIE ELECTRIQUE
CUISEUR ELECTRIQUE A PATES
ELEMENTS NEUTRES
ACCESSOIRES



GAS-HERD
ELEKTRO-HERD
GAS LAVASTEINGRILL
GAS-FRITEUSE
ELEKTRO-FRITEUSE
ELEKTRO-POMMES-FRITES WÄRMER
GAS-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-GRIDDLEPLATTE
ELEKTRO-WASSERBAD
ELEKTRO-NUDELKOCHER
NEUTRALE ELEMENTE
ZUBEHÖR



CUCINA A GAS
CUCINA ELETTRICA
GRIGLIA A PIETRA LAVICA A GAS
FRIGGITRICE A GAS
FRIGGITRICE ELETTRICA
SCALDAPATATE ELETTRICO
FRY TOP A GAS
FRY TOP ELETTRICO
BAGNOMARIA ELETTRICO
CUOCIPASTA ELETTRICO
ELEMENTI NEUTRI E D'APPOGGIO
ACCESSORI



COCINA DE GAS
COCINA ELÉCTRICA
PARILLA ADJUSTABLE DE PIETRA VOLCÁNICA
FREIDORA DE GAS
FREIDORA ELÉCTRICA
CALENTADOR ELÉCTRICO DE PATATAS
PARILLA DE GAS
PARILLA ELÉCTRICA
BAÑO MARIA ELÉCTRICO
COCEDOR DE PASTA ELÉCTRICO
ELEMENTOS NEUTROS
ACCESORIOS



total volume including packaging m³
 volume total avec emballage m³
 Gesamtvolumen mit Verpackung m³
 volume totale con imballo m³
 volume total con embalaje m³



electric oven
 four électrique
 Elektroöfen
 forno elettrico
 horno eléctrico



flame burners
 brûleur à feux vifs
 Brenner mit offener Flamme
 bruciatori fuoco
 quemadores fuego



dimensions mm LxWxH
 dimension mm LxPxH
 Abmessungen mm WxTxH
 dimensioni mm LxPxH
 dimensión mm AnxPrxAL



gas oven
 four à gaz
 Gasöfen
 forno a gas
 horno gas



independent cooking areas
 zones de cuisson indépendantes
 unabhängige Kochzonen
 zone di cottura indipendenti
 zonas de coccion independientes



volt



number of doors
 nombre de portes
 Anzahl der Türen
 numero portine
 número de puertas



smooth plate
 plaque lisse
 glatte Platte
 piastra liscia
 plancha lisa



kW



number of drawers
 nombre de tiroirs
 Anzahl Schubladen
 numero cassetti
 número de cajones



smooth chromium plate
 plaque chromée lisse
 verchromte glatte Platte
 piastra liscia al cromo duro
 plancha lisa al cromo duro



gas power output kW
 puissance gaz kW
 Brennleistung Gas kW
 potenza erogata gas kW
 potencia gas absorbida kW



baskets mm
 panier mm
 Körbe mm
 cestelli mm
 cestos mm



grooved plate
 plaque nervurée
 gerillte Platte
 piastra rigata
 plancha acanalada



gas power output Kcal/h
 puissance gaz Kcal/h
 Brennleistung Gas Kcal/h
 potenza erogata gas Kcal/h
 potencia gas absorbida Kcal/h



cooking surface
 surface de cuisson
 Kochfläche
 superficie di cottura
 superficie de coccion



round plates
 plaques rondes
 runde Platten
 piastre tonde
 planchas redondas



rack dimensions mm
 dimension grilles mm
 Rost Abmessung mm
 dimensioni griglia in mm
 dimension rejillas mm



tanks mm/n°
 cuves mm/n°
 Becken mm/n°
 vasche mm/n°
 cubas mm/n°



pyroceram plates
 plaques vitrocéramiques
 Ceranplatten
 piastre vetroceramica
 planchas vitroceramica



weight Kg
 poids Kg
 Gewicht Kg
 peso Kg
 peso Kg



tank capacity lt
 capacité de la cuve lt
 Inhalt für Becken lt
 capacità vasca lt
 capacidad por cuba



square plates
 plaques carrées
 viereckigen Platten
 piastre quadre
 planchas cuadradas



AGB 579/WP

	2,2 kW								
800x650x875	450x400x320	16,2	13932	0,015	230	89	0,80	4	1- 440x330



GAS RANGE
• high flue riser
• gas oven GN 2/3



FOURNEAU A GAZ
• mitre haute
• four à gaz GN 2/3



GAS-HERD
• hoher Kamin
• Gasofen GN 2/3



CUCINA A GAS
• camino alto
• forno a gas GN 2/3



COCINAS DE GAS
• chimenea alta
• horno gas GN 2/3



AGB 581/WP

	2,5 kW							
800x615x875	450x400x320	14	12040	230	91	0,92	4	1- 440x330



GAS RANGE
• electric oven
GN 2/3



FOURNEAU A GAZ
• four électrique
GN 2/3



GAS-HERD
• Elektroofen
GN 2/3



CUCINA A GAS
• forno elettrico
GN 2/3



COCINAS DE GAS
• horno electrico
GN 2/3



AGB 583/WP*

	3,5 kW								
1200x650x875	580x380x300	24,5	21070	0,032	230	148,5	1,32	6	1xGN1/1



GAS RANGE
• high flue riser
• gas oven GN 1/1



FOURNEAU A GAZ
• mitre haute
• four à gaz GN 1/1



GAS-HERD
• hoher Kamin
• Gasofen GN 1/1



CUCINA A GAS
• camino alto
• forno a gas GN 1/1



COCINAS DE GAS
• chimenea alta
• horno gas GN 1/1



AGB 584/WP*

	3,5 kW							
1200x650x875	580x380x300	21,5	18490	137	1,32	4	1	1xGN1/1



GAS RANGE
• gas oven GN 1/1



FOURNEAU A GAZ
• four à gaz GN 1/1



GAS-HERD
• Gasofen GN 1/1



CUCINA A GAS
• forno a gas GN 1/1



COCINAS DE GAS
• horno gas GN 1/1



AGB 589/WP

400x650x300	7	6020	19,2	0,20	2



GAS RANGE
• high flue riser



FOURNEAU A GAZ
• mitre haute



GAS-HERD
• hoher Kamin



CUCINA A GAS
• camino alto



COCINAS DE GAS
• chimenea alta

GAS RANGE
FOURNEAU A GAZ
GAS-HERD
CUCINA A GAS
COCINAS DE GAS

AGB 590/WP*

800x650x300	14	12040	32,7	0,36	4



GAS RANGE
• high flue riser

FOURNEAU A GAZ
• mitre haute

GAS-HERD
• hoher Kamin

CUCINA A GAS
• camino alto

COCINAS DE GAS
• chimenea alta

ELECTRIC RANGE
FOURNEAU ELECTRIQUE
ELEKTRO-HERD
CUCINA ELETTRICA
COCINA ELÉCTRICA

AGB 585/WP

800x615x875	2,5 kW	10,5	400/3N	100	0,92	4



ELECTRIC RANGE
• electric oven
GN 2/3

FOURNEAU
ELECTRIQUE
• four électrique
GN2/3

ELEKTRO-HERD
• Elektroofen
GN 2/3

CUCINA ELETTRICA
• forno elettrico
GN 2/3

COCINA ELÉCTRICA
• horno electrico
GN 2/3

AGB 586/WP

400x615x300	4	400/3N	18,8	0,20



ELECTRIC RANGE

FOURNEAU
ELECTRIQUE

ELEKTRO-HERD

CUCINA ELETTRICA

COCINA ELÉCTRICA

AGB 587/WP*

800x615x300	8	400/3N	40	0,36



ELECTRIC RANGE

FOURNEAU
ELECTRIQUE

ELEKTRO-HERD

CUCINA ELETTRICA

COCINA ELÉCTRICA

AGB 588/WP*

400x650x300	3,9	400/3N	22,3	0,20



ELECTRIC PYROCERAM
RANGE

PLAQUES
VITROCÉRAMIQUES

ELEKTRO-
GLASKERAMIKHERD

CUCINA ELETTRICA
VETROCERAMICA

COCINA ELÉCTRICA A
VITROCERÁMICA